Apparatus and method for power generation

Cited documents: Publication number: FP1130255 US3945755 Publication date: 2001-09-05 FR2340459 EPPRECHT URS (CH) Inventor: GB2201469 Applicant: EPPRECHT URS (CH) DE29801505U Classification: FR2756016 - international: F03B9/00: F03D5/02: F03D9/00: F03B9/00: F03D5/00; more >> F03D9/00; (IPC1-7): F03B9/00; F03D5/02; F03D9/00

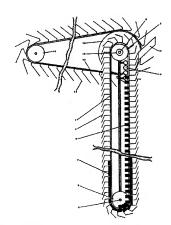
- European: F03B9/00B; F03D5/02; F03D9/00

- European: F03B9/00B; F03D5/02; F03D9/00 Application number: EP20000811002 20001027 Priority number(s): CH2000000420 20000303

Report a data error here

Abstract of EP1130255

The method involves using a vertical endless belt (1). One or more drives are selected to power the belt. The drives may be a water drive with water cups (6) fitted to the belt, a wind drive with wind capture cups (13) or additional weights (7) fixed to the belt. An Independent claim is included for a device for implementing the method.



Data supplied from the esp@cenet database - Worldwide

(54) Verfahren und Einrichtung zur Kraftgewinnung

(57) Das ganze Gerät besteht zur Hauptsache aus einem Endlos-Strang (1) der senkrecht über zwei Rollen (2) und (3) gespannt ist. Auf diesem Endlos-Strang sind Wasserbecher (6) angeordnet, und je auf einem Teilbereich Zusatzgewichte (7), respektive Magnete (8). Zudem sind auf dem Chassis Spulen (9) angebracht. Auf der oberen Achse (4) ist eine grössere Rolle (10) angebracht, über die ein weiterer Endlos-Strang (12) der mit Windbechern (13) bestückt ist gespannt. Dieser Windantrieb dient hier lediglich zur Unterstützung des Wasserantriebs.

Wird nun Wasser in die Wasserbecher (6) eingefüllt, werden auf der gegenüberliegenden Seite die Zusatzgewichte (7) hochgezogen bis sie über die obere Rolle (2) gezogen werden. Nun werden die Zusatzgewichte (7) durch ihre Schwerkraft zum Antrieb. Zudem werden nun auch die Magnete (8) an den Spulen (9) vorbeigeführt, wodurch der Generator in Funktion tritt. Sind die Zusatzgewichte (7) wieder am untersten Teil angelangt, ist auch der letzte Magnet (8) an den Spulen (9) vorbei, der Generator wird dadurch inaktiviert, und der ganze Vorgang beginnt nun von neuem.

(54) Procedure and mechanism for the force production

(57) The whole equipment consists perpendicularly to the main thing of a continuous strand (1) over two roles (2) and (3) is strained. On this continuous strand water cups (6) are located, and ever on a subrange of ballasts (7), respectively magnets (8). Besides coils (9) are attached on the chassis. On the upper axle (4) a larger role (10) is appropriate, over the one further continuous strand (12) with wind cups (13) equipped is strained. This wind propelled serves here only for the support of the water drive. Now if water is filled into the water cups (6), pulled up on the opposite side the ballasts (7) to it over the upper role (2) to be pulled. Now the ballasts (7) become by their force of gravity the drive. Besides now also the magnets (8) are led past the coils (9), whereby the generator begins to work. If the ballasts (7) concerned again at the lowest part, also the last magnet (8) at the coils (9) is past, the generator thereby is inactivated, and the whole procedure begins now again.



EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(43) Veröffentlichungstag: 05.09.2001 Patentblatt 2001/36 (51) Int CI.7: F03B 9/00, F03D 5/02, F03D 9/00

(21) Anmeldenummer: 00811002.5

(22) Anmeldetag: 27.10.2000

(12)

(84) Benannte Vertragsstaaten: AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

Benannte Erstreckungsstaaten: AL LT LV MK RO SI

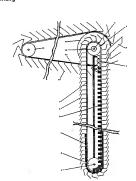
(30) Priorität: 03.03.2000 CH 42000 (71) Anmelder: Epprecht, Urs 5415 Rieden (CH)

(72) Erfinder: Epprecht, Urs 5415 Rieden (CH)

(54) Verfahren und Einrichtung zur Kraftgewinnung

(57) Das ganze Gerät bestehl zur Hauptsache aus einem Endles-Strang (1) der senkrecht der zwei Pollen (2) und (3) gespannt ist. Auf diesem Endles-Strang sind Wasserbecher (6) angedondt, und ei auf einem Teilbereien Zusatzgewichte (7), respektive Magnetie (8). Zudem sind auf dem Chassis Spulen (9) angebranch Auf der oberen Anber (6) ist einer grösser Rolle (10) angebracht. Diese die ein weiterer Endles-Strang (12) der mit Windeberber (13) bestückt ist gespann. Dieser Windantrieb dient hier lediglich zur Unterstützung des Wasseranfriebs.

Wird run Wasserin die Wässerbecher (5) eingefüllt, werden auf der gegenüberliegenden Seile die Zusätzgewichte (7) hochgezogen bis sie über die obere Rotie (2) gezogen werden. Nun werden die Zusätzgewichte (7) durch inse Zusätzgewichte (7) durch inse Zusätzgewichte (7) durch inse Zusätzgewichte (8) werden zu die Zusätzgewichte (7) weide Zusätzgewichte (7) weider am untersten Teil angelangt, sit auch der letzte Magnet (8) an den Spülen (9) vorsie, der Generator wird dadurch inaktiviert, und der ganze Vorgrang beginnt nun von neuem.



Reschreibung

[0001] Die Probleme des heutigen Energiebedarfes und die damit verbundenen Umweltprobleme sind hinlänglich bekannt.

Was aber weniger bekannt ist, ist die Tatsache dass die in einem weit entfernten Kraftwerk erzeugte Energie auf dem Transport zum Endverbraucher zum grösseren Teil (etwa 2/3) durch den Widerstand der Leitungen wieder verloren eeht.

verioren gent. Es währe also oekologisch sinnvoller, wenn diese Energie soweit wie möglich gleich an derjenigen Stelle produziert würde, an der Sie auch benötigt wird (dezentrale Kleinkraftwerke).

[0002] Zum jetzigen Zeitpunkt sind auf diesem Sektor 15 natürlich vor allem Sonnenkollektoren interessant, doch scheitern diese leider noch an ihrem hohen Preis- Leistungsverhältnis.

Eine Weitere Energie, die da wo sie ja eigenflich vorhanden wäre, viel zu wenig ausgenutzt wird, ist die Windenergie. In Küstennahen Gebieten wird sie auch genutzt, sie ist aber an entsprechender Lage, zum Beispiel auf Hochhäusern, Bergkuppen etc. auch im Mittelland nicht zu unterschätzen.

[0003] Es gibt aber noch weitere Energien, die meines Wissens noch nirgends ausgenutzt werden. Ich denke hier z.b. an all die vielen Kanalisationsrohre, Dachrinnen etc.

(2004) Bei all den hier angeschnittenen Energieformen bestieht ber meistens das Problem disss sie nicht 30 immer im gleichen Masse vorhanden sind, zum Beispiel Windenergie, Auch in einer Marallasionsorvo in einem Hochhaus ist z.b. nachts nicht viel los, dafür ist aber zu bestimmten Zeiten, während des Tages viel Wasser dh. Energie vorhanden, und genau dies sollte z.b. für die 78 repoenhausbeleschulnga aurerleickungen 30

Zweck der vorliegenden Effindrung ist es daher, die erwähnten verschieden en und zeitlich unterschiedlich anfällenden Energieformen wahlweise ausnützen zu können, wobei sich die Möglichkeit bieten soll, in wechseinder Menge erzeugte Energie zu säkumulieren. Ausserdem soll dies alles auch noch möglichst (kostengünstig sein und trotzdem möglichste (förein atreiten.

[0005] Gegenstand der Erfindung ist daher zunächst ein Verfahren zur Kraftgewinnung unter Verwendung eines im wesentlichen vertikal umlaufenden Endlos-Strangs. Das Verfahren zeichnet sich dadurch aus, dass wahlweise einer oder mehrere der folgenden Antriebe zur Wirkung auf den Endlos-Strang gebracht werden:

- Wasserantrieb mittels am Strang angebrachter Be-
- Windantrieb mittels Windfangbechern
- am Strang befestigte Zusatz-Gewichtskörper.

[0006] Die erfindungsgemässe Einrichtung zur Ausführung dieses Verfahrens ist gekennzeichnet durch einen im wesentlichen vertikal umlaufenden EndlosStrang, welcher mittel zum anbringen von Bechern, Zusatz-Gewichtskörpern und Magnetkörpern aufweist. 100071 Die erfindungsgemässe Einrichtung ist als ei-

ne Art Baukasten-System anzusehen, das je nach den speziellen örtlichen Gegebenheiten zusammengestellt werden kann. So kann der Windantrieb, oder auch umgekehrt der Wasserantrieb je nach Umständen weggelassen werden

[0008] Die einzige Fig. zeigt ein Ausführungsbeispiel der Erfindung.

[0009] Die Einrichtung besteht zur Hauptsache aus einem Endlos-Strang 1

(z.b. Keilriemen, Förderband oder dergleichen) der senkrecht über zwei Rollen 2 und 3 gespannt ist.

Auf diesem Endlos-Strang sind auf der ganzen Länge Wasserbecher 6 angeordnet, und je auf einem Teilbereich Zusatzgewichte 7, respektive Magnete 8. Auf dem Chassis sind zudem gleich unterhalb der oberen Rolle 2 Spulen 9 angeordnet. Auf der oberen Achse 4 ist zu-

dem eine grössere Rolle 10 angebracht, über die ein weiterer Endlos-Strang 12 der mit Windbechern 13 bestückt ist gespannt wird. Dieser Windanflies ish her lediglich zur weiteren Unterstützung des Wasserantriebes gedacht, kann aber gegebenfalls auch die Hauptanfet hiebsfunktion übernehmen.

Die obere Achse 4 wird durch einen Freilauf 15 der hier als Rücklaufsicherung dient, in der Gegendrehrichtung gespert.

Ist der Endlos-Strang in Ruhestellung, befinden sich die Zusatzgewichte 7 in seinem untersten Teil also um die Rolle 3.

Wird nun Wasser in die Wasserbecher 6 eingefüllt, was natürlich möglichst weit oben geschehen soll zum Beispiel durch das Einfüllblech 14 (dies ist natürlich keine 5 Bedingung z.b. Kanalisationsrohr e.v. auch ingendwo in der Mitte), werden auf der gegenüberliegenden Seite die Zusatzgewichte 7 hochgezogen. Wird nun die Was-

serzufufr zwischenzeillich unterbrochen, so ist das Ganze durch die Rücklaufsicherung 15 gesperrt d.h. die 10 bis dähin gesammelte Energie gelth richt verforen. Wird weiteres Wasser eingefüllt geht das Ganze Spiel weiter, bis die Zusatzgewichte 7 doer die obere Rolle 2 gezogen werden. Nun werden die Zusatzgewichte 7 durch

hre Schwerkraft zum Antrieb, wobei ein genau definierter Zug auf dem Endlos-Strang entsteht. Zudem werden nun auch die Magnete 8 anden Spulen 9 vorbeigeführt, wodurch der Generator in Funktion tritt. Das spezielle ist in dieser Phase, dass das Gewicht nun zum grössten Teil in dem Magneten hängt, d.h. die Reibung auf der

50 oberen Rolle 2 wird durch den Generator zum grössten Teil aufgehoben! Dieser Generator erzeugt nur je nach Anordnung der Spulen 9 Wechsel oder Drehstrom, der natürlich durch Dioden gleichgerichtet werden kann, nuf so z.b. auf einen Akkumulator geladen werden 55 kann. Sind die Zusatzgewichte 7 wieder am untersten Teil des Berüchs-Stranes a smolant, ist auch der sehrte

kann. Sind die Zusatzgewichte / wieder am untersten Teil des Endlos-Strangs 1 angelangt, ist auch der letzte Magnet 8 an den Spulen 9 vorbei, der Generator wird dadurch inaktiviert, und der ganze Vorgang beginnt von neuem.

[0010] Falls ein Wasserantrieb envünscht ist, werden Wasserbecher 6 ringsum auf dem Endlos-Strang angebracht. Diese Wasserbecher sollten so gestaltet sein, dass das Wasser bei stehendem Strang jeweils in den weteren Becher (iberfaufen kann.

[0011] Ist nicht genügend Wasser gewährleistet, oder wird zum Antrieb lediglich Windenergie genutzt, so kann eine Energiesammelfunktion mittels Zusatzgewichten 7

integriert werden. Bei sehr wenig Wasser sollten die einzelnen Gewichte jedoch maximal das Gewicht des halben Fassungsvermögens der Wasserbecher 6 haben. Dadurch wird verhindert, dass der Riemen im Moment in dem sich die Gewichte 7 im untersten Teil befinden stehen bleibt. Zu- 15 dem muss hier auch beachtet werden, dass zusätzlich auch noch Reibung entsteht, d.h. das ideale Gewicht des einzelnen Gewichtes liegt ca. bei 1/3 bis 1/2 des Fassungsvermögens des einzelnen Wasserbechers. [0012] Ein Generator kann dadurch realisiert werden, 20 indem am Endlos-Strang Magnete 8 und am Chassis gleich unterhalb der oberen Rolle Spulen 9 angebracht werden. Hierbei ist es wichtig dass die Spulen gleich unterhalb der oberen Rolle angebracht werden, da dadurch die Reibung Endlos-Strang - obere Rolle zu ei- 25 nem grossen Teil vermindert werden kann. Auch muss durch richtige Wahl der auf diese Art abgenommenen Leistung verhindert werden dass sich bei einem eventuellen weglassen der unteren Rolle 3 (siehe weiter unten) der Endlos-Strang aus der oberen Rolle 2 abhebt; 30

d.h. beim weglassen der unteren Rolle 3 darf hier nicht

lich weggelassen werden, wodurch ein nicht zu unter-

zuviel Leistung abgenommen werden.
[0013] Die untere Rolle kann unter Umständen gänz-

schätzender Teil der Reibung, und natürlich auch der 35 Herstellungskosten eingespart werden können. Dies ruft iedoch ein Pendeln des ganzen Endlos-Strangs hervor, was in vielen Fällen natürlich unerwünscht ist. [0014] Sollen Zusatzgewichte 7 angebracht werden, und Mechanische Kraft für weitere externe Geräte von der oberen Achse 4 abgenommen werden, kann es vorkommen das der Endlos-Strang bei verwendung eines Keilriemens in der Rolle 2 zum Durchrutschen neigt. Dies kann dadurch verhindert werden, indem auf der gegenüberliegenden Seite der Gewichte 7 ein weiteres 45 kleineres Gewicht angebracht wird, so dass der Keilriemen über der Rolle 2 immer genügend Spannung erhält. [0015] Ein Windantrieb kann dadurch dazugefügt werden indem auf der oberen Achse 4 eine grössere Rolle 10 und je nach örtlichen gegebenheiten mindestens eine oder mehrere weitere Rollen 11 angebracht werden. Nun wird auch hier ein weiterer Endlos-Strang

die gegenüber den Wasserbechern zwecks besserer Aerodinamik natürlich anders gestalltet sind (grösser, weiter auseinander, eventuell seitlich zueinander versetzt etc.). 100161 Sollte mechanische Kraft für weitere externe

12 gespannt. Auch hier werden Becher 13 angebracht,

Gerate (z.b. Kompressor etc.) von dem Gerat abgenommen werden so muss dies zwecks einsparung von Reibung immer von der oberen Achse 4 z.b. durch anringung einer weiteren Rolle geschehen.

[0017] Die beschriebene Einrichtung bringt folgende Vorteile:

- Der gesamte Aufbau des Gerätes wird dadurch extrem vereinfacht
- Dadurch dass hier möglichst viele Teile weggelassen werden, werden Herstellungs- Unterhaltskosten und aber vor allem auch Reibung eingespart.
 Durch anbringung von Zusatzgewichten resp. Ma-
- gneten auf nur einem bestimmten Teilbereich des Endlos-Strangs wird jede weitere Steuerung überflüssig.
- Bei integrierung von Zusatzgewichten wird auf einfache Art eine Energiesammelfunktion realisiert, wesshalb ein derartiger Wasser- und oder Windantnieb auch dann noch läuft, wenn zuwenig Wasser, Wind oder Bauhöhe vorhanden ist.
- Werden Magnete und Spulen angebracht, kann ein Generator integinent werden, wobei erstens die Reibung der Ubeehtragung der Energie aus dem treibenden Teil (Gewichte oder Becher) auf den Generator, und zweitens die Reibung auf der oberen Roile 2 stark reduzient werden kann.
- Dadurch dass das Gerät vor allem in die Höhe baut, in der Grundfläche jedoch sehr beschränkt ist, kann es z.b. auch in Kanalisation oder an Dachrinnen eingesetzt werden.
- die Installationskosten beschränken sich auf ein absolutes Minimum, in vielen Fällen wird das gesamte Gerät lediglich an einem Haken aufgehängt.
- Muss das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt z.b um die Leistung zu erh\u00f3hen in der H\u00f6he erweitert werden, ist dies mit relativ geringem Kostenaufwand M\u00f6glich.

Patentansprüche

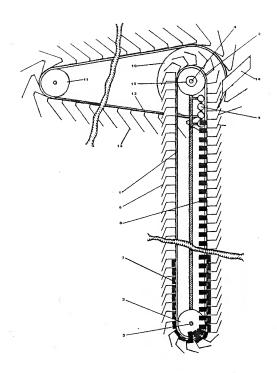
- Verfahren zur Kraftgewinnung unter Verwendung eines im wesentlichen vertikal umlaufenden Endlos-Strangs, dadurch gekennzeichnet, dass wählweise einer oder mehrere der folgenden Antriebe zur Wirkung auf den Endlos-Strang gebracht werden.
- Wasserantrieb mittels am Strang angebrachter
 - Windantneb mittels Windfang-Bechern
 - am Strang befestigte Zusatz-Gewichtskörper.
- Einrichtung zur Ausführung des Verfahrens nach Anspruch 1, gekennzeichnet durch einen im wesentlichen vertikal umlaufenden Endlos-Strang, welcher Mittel zum Anbringen von Bechern, Zusatz-

45

55

Gewichtskörpern und MagnetKörpern aufweist.

- Einrichtung nach Anspruch 2, gekennzeichnet durch einen weiteren umlaufenden Endlos-Strang, der mit Windfang-Bechern bestückt und mit dem 5 vertkalen Strang antriebsverbunden ist.
- 4. Einrichtung nach Anspruch 3, dadurch gekennzeichnet, dass der mit den Windfang-Bechern bestückte Endlos-Strang über eine grössere Rolle geführt ist, auf deren Achse eine kleinere Rolle sitzt, über die der vertikale Endlos-Strang geführt ist.
- Einrichtung nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, dass der vertikale Endlos-Strang unten 15 frei hängend ist.
- Einrichtung nach Anspruch 2, gekennzeichnet durch am vertikalen Endlos-Strang befestigte Magnetkörper, die mit festen Spulen zusammenwirken, um elektrischen Strom zu erzeugen.
- 7. Einrichtung nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, dass die Welle der obenliegenden Umlenkrolle des vertikalen Endlos-Strangs mit einer 25 Rücklaufsperre ausgerüstet ist.
- Einrichtung nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, dass die Zusatz-Gewichtskörper und die Magnetkörper je nur einen Teilabschnitt der Länge 30 des Endlos-Stranges besetzen.
- Einrichtung nach Anspruch 2 und 3, dadurch gekennzeichnet, dass die Endlos-Stränge aus Keilriemen. Bändern oder Ketten bestehen.





EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung EP 00 81 1002

	EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE		
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweil erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.CI.7)
Y	US 3 945 755 A (GENTILE SCIPIO S) 23. Marz 1976 (1976-03-23) * Spalte 3, Zeile 11 - Zeile 27 * * Spalte 4, Zeile 3 - Zeile 48 * * Spalte 5, Zeile 3 - Zeile 6 * * Abbildungen 1,4,5 *	1	F03B9/00 F03D5/02 F03D9/00
Y	FR 2 340 459 A (VERNADET ANDRE) 2. September 1977 (1977-09-02) * Seite 1, Zeile 5 - Zeile 12 * * Seite 1, Zeile 15 - Zeile 16 * * Abbildung 3 *	1	
İ	GB 2 201 469 A (BAKER KEITH GORDON) 1. September 1988 (1988-09-01) * Seite 14, Absatz 5 * * Seite 6, Absatz 5 * * Abbildungen 1-4 *	1	
	DE 298 01 505 V (BLOMEIER MAX) 10. Juni 1998 (1998-06-10) * Abbildung 1 *	1	RECHERCHIERTE SACHQUBIETE (Ins.Cl.7)
4		3	F03B F03D
1	FR 2 756 016 A (RAJAMAHENDRA SHEKAR) 22. Mai 1998 (1998-05-22) * Zusammenfassung * * Abbildung 1 *	1	F03G
	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 1995, no. 01 28. Februar 1995 (1995-02-28) & JP 06 299948 A (KAZUO NAKAGAMA), 25. Oktober 1994 (1994-10-25) * Zusammenfassung *	5	
	-/		
Dervor	egende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt		
	Reconstruend Abschuldstand de Personale BERLIN 6. Juni 2001	Wili	son, M
	EGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE [. der Erfindung zu	zrunde hegende Ti	teorien oder Grundstätze
A : teche O : night	escriscrer: Budoukung alkein betrachtert Bedoukung ein Verblachtert nach dem Anmek en verbfrentlichung der Schein Köpegorie C. Aus anderen Großeischer Hillebergund	sument, das jodod dedazum veröffens g angeführtes Dok nden angeführtes	h erstam oder Echt worden ist ument Ookumens



Europäisches Patentamt EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung EP 00 81 1002

	EINSCHLÄGIGE D	OKUMENTE		
tegona	Kennzeichnung des Dokument der maßgeblichen T	s mit Angabe, soweit erforderlich,	Betriff Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANNELDUNG (Int.Cl.7)
	US 5 758 911 A (GERHA 2. Juni 1998 (1998-06 * Spalte 5, Zeile 37 * Abbildungen 1,2 *	ROT HEINZ A)	2,6	
	PATENT ABSTRACTS OF J vol. 005, nc. 061 (M- 24. April 1981 (1981- & JP 56 014869 A (FUJ 13. Februar 1981 (198 * Zusammenfassung *	065), 04-24) II KAZUO),	1,2,8	
				RECHERCINERTE SACHGEBIETE (In: CL7
*				
Der w	orwegende Recherchenbericht wurde			
	Regiserate non	Absolutions in der Racherche		Früfer
	BERL1N	6. Juni 2001	Wil	son, M
X . vor Y : vor and A : ted O i nic	A FEGORIE DER GENANNTER DOKUME the senderer Bodeukung altein betrachtet besonderer Bedeutung in Verbindung mit eron Veröffenflichung dissenben Kelegorie nisologischer brittelig und inschriftlichen Grienbartung socherfriefelter.	E : âltorea Patento nach don Armi O - in der Armidu L - aus anderen Ge	okument, dan 1900 skjedatum veröllen ng angelührtes Do ünden angelührtes	

ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.

EP 00 81 1002

in diesem Antierig sind die Mitglioor der Paterillamiten der inr obergenannten europäischen Recheichenbericht angeführten Patericolumente artigeptiken. Die Angeben über der Kamilionistiglische netsprachten dem Stand der Daei des Europäischen Pateritamis am Diese Angeben über der unz ur die teilschaung und erfolgen onwa Gerahn.

06-06-2001

Im Recherchenberich angeführtes Patentdokur	nt ment	Datum der Veröffentlichung	Maglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 3945755	A	23-03-1976	KEINE	
FR 2340459	A	02-09-1977	KEINE	
GB 2201469	A	01-09-1988	KEINE	
DE 29801505	V	10-06-1998	KEINE	
FR 2756016	A	22-05-1998	KEINE	
JP 06299948	A	25-10-1994	KEINE	
US 5758911	A	02-06-1998	US 5992341 A	30-11-199
JP 56014869	Α	13-02-1981	KEINE	

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang ; siehe Amstriatt des Europäischen Patentants, Nr.12/82